



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumáriu kazu TDD

Períodu : Maiu 2012

Edisaun : 18 Juñu 2012

Sumáriu prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Díli
Períodu Maiu 2012

Intrudusaun

Durante fulan Maiu 2012 nia laran, JSMP kontinua hala'ó atividade monitorizasaun ba prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Díli.

Iha atividade monitorizasaun ne'e, JSMP konsege monitoriza kazu krime hamutuk 13. Kazu hirak ne'e kompostu husi kazu ofensa ba integridade fízika simples 4, ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika 1, maus tratus ba konjuje 1, dano 1, omisídiu agravadu 1, burla simples 1, pekulatu no falsifikasaun dokumentus 1, falsifikasaun dokumentus agravadu 1, pekulatu 1, abuzu podér, falsifikasaun dokumentus no administrasaun danoza 1, no ofensas ba integridade fízika agravadu 1.

Husi kazu 13 ne'ebé deskreve iha leten, iha kazu 1 mak hetan dezisaun, kazu 2 tribunál omólogo, kazu 10 sei nafatin halo prosesu.

Hanesan ho edisaun sira seluk iha períodu liu ba, sumáriu kazu ida ne'e ho objetivu atu habelar informasaun, atualiza informasaun ba públiku relasionadu ho lala'ók julgamentu iha Tribunál Distritál Díli.

Tuir mai deskripsaun sumáriu prosesu julgamentu kompletu:

- 1. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples, Nu. 101/C.Ord/2011/TDD.**

Iha loraon 3 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli la korsege hala'ó julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 101/C.Ord/2011/TDD. Prosesu adiantu ne'e akontese tanbá vítima no testemuña sira la hetan notifikasaun husi tribunál. Mesmu arguidu nain 3 marka prezensa iha tribunál.

Prosesu adiantu dirije husi juiz, Dr. António Helder Viana do Carmo, Ministériu Públiku reprezenta husi Dra. Angelina Joantina Saldanha, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Julgamentu adia ba iha loraon 5 Juñu 2012, tuku 09:00 dader.

2. Kazu Krime omisídiu agravadu, Nú. 209/C.Ord/2012/TDD¹

Iha loraon 4 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó leitura akordaun ba kazu omisídiu agravadu ne'ebé mak rejistadu ho Númeru Prosesu 209/2012/TDD. Kazu ne'e komete husi kondenadu José Carlos hasoru vítima, Maria Carlos (matebian) ne'ebé mak nu'udar mós kondenadu nia kaben. Kazu refere akontese iha Suco Aisirimou, Aileu, iha loraon 01/12/2011.

Prosesu leitura akordaun ne'e prezide husi reprezentante juiz kolektivu, Dr. Antonino Goncalves. Ministériu Públiku, reprezenta husi Dr. Felismino Cardoso no arguidu hetan defeza husi Dra. Olga Barreto Nunez husi Eskritóriu Defensoria Públika.

Depoide prosesu produsaun ba provas, juiz kolektivu hamonu pena tinan 18 prizaun ba kondenadu. Tribunál la kondena arguidu atu selu indemnizasaun no kustu judisiáriu.

3. Kazu krime burla simples, Nú. 54/C.Ord/2012/TDD

Iha loraon 7 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu ne'ebé rejistu ho Númeru Prosesu :54/C.Ord/2012/TDD. Kazu ne'e kometidu husi arguida ho inisiál FdC hasoru vítima nain 4 ho inisiál AM, OS, AS, no DM ne'ebé akontese iha tinan 2007 iha Kaikoli, Díli. Mesmu vítima ho inisiál DM la marka ninia prezensa maibé prosesu julgamentu kontinua la'ó.

Prosesu julgamentu dirije husi Juiza Dr. Ana Paula Fonseca, Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Domingos Barreto, no arguida hetan defeza husi Dr. José da Silva.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku haktuir katak iha tinan 2007, arguida ba iha vítima sira nia uma iha Kaikoli, no promesa ba sira atu fo kreditu osan ho montante USD 5000 kada ema. Atu hetan kreditu ne'e kada ema ida tenki hatama osan koasaun (*jaminan*) USD 25,00; asepu vítima nain ida mak USD 13,00. Totál hamutuk USD 88,00. Maibé depoide hatama osan refere, vítima sira la hetan rejultadu tuir saida mak arguida promete.

¹ Informasaun kompleitu bele haree iha Website JSMP : www.jsmp.minihub.org, iha parte publikasaun, Press Release, Edisaun 09 Maiu 2012, Períodu Maiu 2012.

Iha julgamentu ne'e tribunál tenta atu halo konsiliaun, no vítima sira prontu atu taka kazu ida ne'e maibé sira husu ba arguida hodi selu fila fali sira nia osan ho montante USD88,00.

Arguida aseita ho pedidu vítima sira maibé nia husu ba tribunál atu fo tempu ba nia atu bele selu osan refere. Nune'é tribunál marka loron julgamentu liu fulan 3 atu fo tempu ba arguida prepara osan hodi selu vítima sira.

Tribunál marka fila fali loron julgamentu ba iha loron 1 Agostu 2012, tuku 14.30 lorokraik.

4. Kazu krime ofensa ba integridade física simples, Nú. 370/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 7 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu ofensa integridade física simples ne'ebé rejista no Número Prosesu 370.C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu/a nain 3 hanesan Fransisco António (aman), Rita Antonia (oan), no Matilda de Jesus (oan) hasoru vítima Dulce Soares iha Manleuana, Díli iha loron 16 Dezembru 2009.

Motivu husi akontesimentu ne'e, tanbá hadau malu be turneira. Iha loron refere, vítima nia oan ba liga be maibé arguida nain 2 la autóriza. Nune'é vítima rasik mak ba atu liga be maibé arguida nain 2 nafatin la fo be. Tanbá arguida nain rua nia hahalok ne'e halo sira haksasuk malu no iha ikus, arguidu Fransisco ba kaer tiha vítima nia liman hodi arguida nain 2 seluk rakut fuk, no kotuk laran.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu omólogo kazu refere, no parte defeza mós aseita ho alegasaun husi Ministériu Públiku. Antes tribunál omólogo kazu, vítima no arguidu/a sira dame malu iha tribunál nia oin. Nune'é tribunál omólogo kazu no absolve arguidu/a nain 3.

5. Kazu krime pekulato no falsifikasaun dokumentus, Nú.576/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 8 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiensia julgamentu kontinuasaun ba kazu krime pekulato no falsifikasaun dokumentus ho Número Prosesu 576/C.Ord/2011/TDD. Kazu ida ne'e involve arguidu nain tolu ho inisiál FdCR, DCDC, HGCS. Entre arguidu nain tolu ne'e arguidu FdCR iha momentu ne'ebá nu'udár Diretór Eskola Pre Sekundaria ida iha Díli. Enkuantu arguidu rua seluk DCdC no HGCS nu'udár tezoureira iha eskola refere. Arguidu sira konsidera komite krime hasoru Estadu Timor Leste, ne'ebé deskonfia akontese entre tinan 2008 no 2009.

Julgamentu ba kazu ne'e prejide husi juíz koletivu, Dra. Jacinta Correia, Dra. Ana Paula Fonseca no Dr. José Maria de Araújo. Parte Ministériu Públiku representa husi Dr. José Ximenes no arguidu sira hetan defeza husi Dr. Fernando Carvalho, Dra. Marcia Sarmiento no Dra. Laura Valente Lay husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Julgamentu iha loron ne'e ho agenda rona depoimentu husi testemuña nain rua ho inisiál GdC no JdS hanesan mestre iha eskola refere.

GdC no JdS iha sira nia depoimentus hakuir katak sira iha koñesementu konabá osan ho montante U\$D 7.610,00 no U\$D 12. 336,00 husi arguidu FdCR rasik momentu enkontru iha eskola refere. Maske nune'é, sira la iha koñesementu konabá utilizaun totál ba orsamentu refere. GdC hatene deit momentu utilizaun ba instalasaun eletrisidade ne'ebé mais ou menus gastus osan ho montante orsamentu U\$D 300 no gastus ba han hamutuk dala tolu wainhira hala'ó enkontru ho profesor sira.

Testemuña JdS hatutan mesmu nia hanesan xefi logistik maibé xave armajen arguidu FdCR hanesan diretór eskola mak kaer.

Julgamentu sei kontinua fali iha loron 4 Juñu, tuku 14:00 lorokraik hodi kontinua rona tan depoimentu testemuña sira seluk.

6. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples, Nú. 174 /C.Ord/2011/TDD

Tuir agenda tribunal nian, tuir lolos iha loron 8 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli sei halao julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé rejista ho Nú. Prosesu: 174 /C.Ord/2011/TDD. Maibé julgamentu la konsegue realiza tanba intresadu sira (arguidu no vítima) la marka prezensa tuir oráriu ne'ebé determina ona. Mezmu antes ne'e parte sira hetan ona karta notifikasaun husi tribunál.

Relasiona impedimentu ne'e, tribunál adia prosesu julgamentu ba iha loron 4 fulan Juñu 2012.

7. Kazu krime falsifikasaun dokumentus agravadu, Nú. 58/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 9 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu falsifikasaun dokumentus agravadu ne'ebé rejistu ho Número Prosesu:58/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involo arguidu António de Araújo Freitas nu'udar autór materiál ho forma konsumada ba konkursu real ne'ebé publika sai husi Ministériu Justisa iha tinan 2008.

Prosesu ne'e dirijé husi juíz koleтиву Dr. Duarte Tilman, Dr. João Ribeiro, no Dr. António Gomes (juiz Internacional). Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso no Dra. Angelina Saldanha, arguidu rasik hetan defeza husi Dr. Fernando de Carvalho husi Eskritóriu Defensór Públiku.

Iha Ministériu Públiku nia akuzasaun katak iha tinan 2008, arguidu sai nu'udar Prezidénte Juri iha Ministériu Justisa ba rehabilitasaun Edifísiu Prizaun Becora ho valór orsamentu totál U\$D 70.870 ne'ebé koloka ba edifísiu 4, no kada edifísiu valór orsamentu U\$D 17.340.

Prosesu hatama dokumentus hodi tuir konkursu la tuir prosedimentu. Iha momentu ne'ebá arguidu direktamente telefone ba kompania nain sira, aleinde ne'e arguidu mos

falsifika dokumentus tanba prosesu la liu husi avaliasaun entre ekipa juri maibé arguidu ejje ekipa juri sira asina dokumentus hirak ne'ebé relasiona ho rehabilitasaun edifísiu Prizaun Becora.

Tuir Ministeriu Públiku katak arguidu hanesan autór materiál tanba komete krime falsifikasaun ba dokumentu, ne'ebé previstu tuir atr. 263 pontu (1,2) husi Kódigu Penál Indonezia no aktualmente ho art. 304 Kódigu Penál Timór Lésté. Arguidu mós hanesan ko-autór material ba forma konsumada komete krime abuza poder no administrasaun danoza tuir art. 3 Lei no.31/1999 Lei Indonezia konabá krime korupsaun, aktualmente tuir art. 297 pontu (1,2) Kódigu Penál Timor Leste.

Iha arguidu nia deklarasaun katak akuzasaun Ministériu Públiku lalos, liu-liu konabá falsifikasaun dokumentus. Tuir nia iha tempu ne'ebá ekipa juri hotu konkorda mak sira asina dokumentus husi Kompania Zooro Construction. Relasiona ho telefone ba kompania nain, arguidu rezeita total.

Tuir arguidu kompania Zooro Construction mak prienxe kritériu ne'ebé Ajente Obras Públiku determina, hanesan lisensa kompania, lisensa devidas, kontas bankaria ba kompania ne'ebé hotu-hotu legaliza. Aliende ne'e kompania Zooro Construction mós hatama orsamentu ho valór kiik kompara ho kompania rua seluk.

Testemuña EV depoimenta katak tinan 2008 nia nu'udar diretór ba Kompania Zooro Construction. Nia simu telefone husi Díli ne'ebé hato'ó informasaun katak iha pagamentu konabá rehabilitasaun ba Edifísiu Prizaun Becora no sei hakarak tuir bele tun mai Díli hodi sosa dokumentus iha apovizionamentu.

Wainhira mai sosa dokumentus iha apovizionamentu testemuña mós telefone ba nia kolega nain rua atu partisipa ba iha pagamentu refere. Tempu ne'ebá nia kolega sira la mai nune'é testemuña mak ense sira nia dokumentus no hatama ba iha apovizionamentu maibé ho valór orsamentu ne'ebé asliu kompara ho ninia dokumentus rasik. Liu tiha semana tolu testemuña rona rezultadu katak testemuña mak manan iha konkursu hodi hala'ó projeitu ne'e.

Wainhira projeitu remata, testemuña ba foti osan iha ANZ, maibé valór osan tun oituan husi valór ne'ebé hasai husi ajente sekretaris Obras Publiku. Maski nune'é testemuña la husu tuir tanbá sa valór la hanesan.

Prosesu kontinua ba iha lora 29 Maiu 2012, tuku 14:00 lorokraik, hodi rona testemuña sira seluk nia depoimentu.

8. Krime ofensa ba integridade física simples, Nú. 608/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 22 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli omólogo kazu ofensas ba integridade física simples ne'ebé rejistu ho Número Prosesu 608/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu, Samuel da Costa hasoru vítima, Fidelia de Fatima iha tinan 2010, iha Suco Becora Sub-Distritu Cristu Rei, Distritu Díli.

Prosesu julgamentu omólogosaun ne'e, dirije husi juíz singulár, Dra. Edite Palmira, Ministériu Públiku representa husi Dr. Hipólito Santa, no arguidu rasik hetan defeza husi Dr. Cançio Xavier husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Tribunál decide atu omóloga kazu ne'e, tanba parte vítima konkorda atu dame malun ho parte arguidu tanbá tuir deklarasaun vítima ninia katak sira sei iha relasasun familia, no depoisde akontesimentu kazu ne'e sira mós diak malun ona.

9. Kazu krime pekulatu, Nú. 24/C. Ord/2012/TDD

Iha loron 22 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó'ó julgamentu ba kazu krime pekulatu ho Númeru Prosesu 24/C. Ord/2012/TDD. Kazu ne'e involve arguidu JAS hasoru vítima SF nu'udar nain ba ofisina kareta iha Auto Timór Léste iha loron 2 Maiu tinan 2010.

Julgamentu dirije husi juíz koletivu, Dr. José Maria de Araújo, Dr. António Helder de Carmo no Dr. António Gomes (juíz Internacional). Ministériu Públiku representa husi Dra. Angelina Saldanha, no arguidu rasik hetan defeza husi Dr. José da Silva husi Eskritóriu Defensór Públiku.

Iha Ministériu Públiku nia akuzasaun haktuir katak, iha tinan 2010 arguidu nu'udar Xefi Departementu Finansas ba Diresaun Seguransa hetan orden husi nia diretór atu ba iha ofisina Auto Timór ne'ebé hadia kareta HILUX hodi selu tanbá sira hadia ona kareta refere. Kareta ne'e hetan asidente soke malu iha area Balibo. Arguidu lori osan ho valór USD 2.000. Maibé osan refere arguidu uza tiha ba nia nesesidade privadu.

Tuir Ministeriu Públiku hahalok arguidu kontra artigu 295 pontu (1) K'odigu Penál ne'ebé nia pena prizaun tinan 3 too10.

Iha tribunál nia oin, arguidu konfesa katak nia halo duni krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia maibé nia prontu atu selu fila fali osan ne'ebé nia uza iha tempu badak, nia mós deklara katak nia arepende ninia hahalok.

Tanbá arguidu konfesa nia hahalok, tribunál decide hodi la rona tan depoimentus husi testemuña sira.

Iha Ministériu Públiku nia alegasaun, husu ba tribunál apika pena suspensaun ba arguidu sé kuandu antes desizaun arguidu selu ona osan refere.

Desizaun sei hala'ó iha loron 6 Juñu 2012, tuku 15.00 lokraik.

10. Krime abuzu poder, falsifikasaun dokumentus no administrasaun danoza Nu, 580/C.Ord/2011/TDD no 622/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 23, 24, 25, 28, no 30 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli kontinua hala'ó prosesu julgamentu ho agenda rona depoimentus husi testemuña sira ba kazu ho númeru prosesu 580/C.Ord/2011/TDD no 622/C.Ord/2011/TDD ne'ebé involve LMBFL no AdAF iha tinan 2008. Testemuña sira ida-idak ho inisial: EA, HdOX, NCS, AMC, PdC, RS, AdR, AFR, HG, EJV, NM, AdC, IJV, JADOX, ML, no JAB deit mak hili direitu atu la fo ninia depoimentus ba iha tribunál.

Prosesu julgamentu prezide husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Edite Palmira, Dr. José Maria de Araújo no Dr. Paulo Teixeira (juiz Internacional). Parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso, Dra. Angelina Saldanha no Dr. José Ximenes. Arguidu LMBFL hetan defeza husi Dr. Sergio de Jesus Hornai no Cancio Xavier no arguidu AdF hetan defeza husi Dr. Fernando de Carvalho husi Eskritóriu Defensória Pública.

Tuir testemuña ho inisiál NCS, AMC, HG, EJV hanesan ekipa juri ba konstruksaun Edifisiu Sivíl Distritu Lautem hateten katak sira la rekomenda Kompania Zoro Lda tanbá estimasaun ho orsamentu bo'ot ho valor US\$ 199,124.00. Liu tan sira haktuir katak estimasaun orsamentu ne'ebé ekipa juri apresenta ho valor US\$. 154,298.00 la consegue utiliza ho razaun la klaru. Aliende ne'e sira mós hatutan katak momentu ne'ebá arguidu AdF husu atu sira asina lalais dokumentu ne'ebé hateten katak kompania Zoro maka manan tanbá Ministra Justisa atu sai ba rai liur. Tanba ne'e sira consege asina maibé la lee dokumentu refere.

Tuir testemuña ho inisiál AdR nu'udar asesor ba Ministériu Finansas , AFR hanesan nain ba kompania Perkiki Unipesoal Lda, no testemuña ho inisiál NM, representa husi kompania Lie-Chao Unipesoal Lda la satisfas ho rejultadu ikus ne'ebé hateten katak kompania Zoro mak manan iha konkursu ida ne'e. Tanbá tuir sira, kompania Zoro la prienxe rekijitus ne'ebé mai husi aprozionamentu Ministériu Justisa, hanesan orsamentu kiik, tenki iha esperensia tinan 3 (Zoro seidauk hala'ó servisu tinan 3 no estimasaun orsamentu boot) .

Aliende ne'e ba konstruksaun Edifísiu Registru Sivíl iha Distritu Aileu, testemuña ho inisiál RS nu'udar ekipa juri depoimenta katak iha tempu ne'eba komisaun avaliasaun rekomenda kompania tolu ho valor orsamentu kiik maibé rejultadu ikus kompania Levi Unipesoal Lda mak manan konkursu refere mesmu ho estimasaun orsamentu boot. Tanbá ne'e testemuña ho inisiál JADOX nu'udar nain ba kompania Maferdi Lda ne'ebé momentu ne'ebá hetan rekomendasaun husi ekipa juri la satisfas ho kompania Levi Lda ne'ebé manan iha konkursu refere tanbá la hetan rekomendasun husi ekipa juri.

Tuir testemuña ho inisiál IJV nu'udar Vise Ministru Justisa aktual depoimenta katak, nia laiha koñesimentu relasiona ho Edifísiu Registru Sivíl no nunca halo verifikasaun konabá edifisiu ne'ebé foin harii ninia kualidade.

Testemuña ho inisiál HdOX nu'udar Diretór Nasionál Diresaun Konservatoria Registo Sivíl depoimenta katak, tinan 2009 nia nu'udar Diretór Nasionál fo estimasaun ba

projeitu refere ho valór U\$D 150. 000, ba kada edifisiu. Relasiona ho valór U\$D 200.000 testemuña mós haruka karta ba Ministra Justisa maski too agora laiha resposta.

Tuir testemuña ho inisiál PdC nu'udar Diretór Finanzas ba Ministériu Justisa depomenta katak, iha tinan 2009 orsamentu ba Edifisiu Registu Sivíl kada edifisiu ho total U\$D 200,000.00 maibé nia la iha koñesementu konabá implementasaun orsamentu refere.

Tuir testemuña ho inisiál EA nu'udar nain ba kompania Zoroo Construction depoimenta katak, momentu ne'ebá nia kompania hamutuk ho kompania seluk tuir konkursu públiku hodi konkorre ba konstruksaun Edifisiu Konservatória Registu Sivíl iha Distritu Lautem. Iha ikus nia kompania mak manan iha konkursu refere ho valór orsamentu US\$ 199, 124.00.

Entertantu depoimentus testemunã sira ba konstruksaun edifisiu Rejistu Notariadu iha Distritu Lautem no Aileu, Ministériu Públiku apresenta mós testemuña balu relasiona ho forneshimentu ba fardas hanesan kalsa naruk, kamijola, botas no seluk-seluk tan, ba prizioneirus sira iha Prizaun Becora no Gleno.

Tuir testemuña ho inisiál AdC, nu'udar Ofisiál Prizaun Becora depoimenta katak, iha tinan 2008, arguidu AdAF entrega sasan hanesan fardas (kalsa naruk, kamijola, botas no seluk-seluk tan ba prizioneirus sira iha Ministériu Justisa.

Testemuña ho inisiál ML iha tinan 2008 hala'o funsaun nu'udar funsionariu públiku iha Diresaun Administrasaun Finanzas Nasional. Relasiona ho sasan fardas ba prizioneirus sira, testemuña la involve tanbá inspeksaun descentralizadu ona iha kada ministériu, ne'e duni parte aprovizionamentu mak halo inspeksaun.

Bazeia ba faktu sira seluk no faktu testamuñal hirak ne'e hotu, iha Ministériu Públiku nia alegasaun final kontinua mantein nia akuzasaun ba kazu rua refere, no husu ba tribunal atu kondena arguida LMBFL tinan 12 prizaun no AdAF tinan 9 prizaun.²

11. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples no krime dano, Nú. 121/C.Ord/2012/TDD

Iha loron 23 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 121/C.Ord/2012/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu/a nain 3 ho inisiál MdR, LS no FA hasoru vítima ho inisiál AC no MS iha loron 9 Agosto 2009 iha Manleuana, Distritu Díli.

Prosesu julgamentu dirije husi juiza Dra. Ana Paula Fonseca, Ministériu Públiku representa husi Dr. Nelson Carvalho, no aguidu sira hetan defeza husi Dra. Olga Barreto Nunes husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

² Informasaun kompleitu relasiona ho alegasaun husi Ministériu Públiku, haree iha website JSMP : www.jsmp.minihub.org, parte publikasaun Press realise, Períodu : Maiu 2012 Edisaun : 31 Maiu 2012.

Ba kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu bazeia ba artigu 145 Kódigu Penal. Maske nune'é, iha julgamentu ne'e vítima nain 2 hakarak dada fila fali sira nia kazu tanbá parte 2 dame malu ona no halo ona akordu iha estasaun polisia.

Tribunál fo tempu ba parte 2 prepara deklarasaun relasiona ho dame malu durante loran 5 nia laran. Bazeia ba deklarasaun ne'e mak tribunál sei omólogo sira nia kazu.

12. Kazu krime maus tratus ba konjuge, Nú.199/C.Ord/2012/TDD

Iha loran 25 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu maus tratus ba konjuge ne'ebé rejistu ho Númeru Prosesu 199/C.Ord/2012/TDD. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál FGdS hanesan laen hasoru nia fen ho inisiál AA, ne'ebé akontese iha loran loran 3 Setembru 2010, iha Surik-Mas, Distritu Díli.

Julgamentu dirije husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. António Gomes no Dr. Julio Fontes (juizes nain 2 internasionál). Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nesi no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Sarmento husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Iha akuzasaun haktuir katak iha loran 3 Setembru 2010, akontese violénsia doméstika no estraga sasan (almari no kadeira) tanbá arguidu diskunfia vítima ne'ebé sempre ba distritu no estrangeiru. Vítima servisu iha ministériu ida iha Díli.

Iha arguidu nia deklarasaun nia nega faktus balun iha akuzasaun. Tuir arguidu nia estraga alamari duni wainhira sira haksasuk malu maibé la baku vítima. Maibé iha vítima nia deklarasaun nia hato'ó katak akuzasaun loos, arguidu diskunfia vítima tanbá sempre ba distritu no estrangeiru relasiona ho servisu.

Testemuña nain 2 hanesan oan husi arguidu no vítima depoimenta katak parte 2 sempre diskuti malu, no arguidu sempre hirus wainhira vítima fila kalan no ba distritu ka estrangeiru. Momentu akontesimentu, arguidu tolok vítima no vítima mós tolok arguidu no arguidu estraga armari no kadeira, maibé relasiona ho baku vítima, sira la haree no la hatene.

Kazu ne'e kontinua fali iah loran 29 Maiu 2012 ho agenda kontinuaun rona depoimentu husi testemuña sira.

Tuir testamuña ho inisiál SG, hanesan xefi aldeia, nia depoimenta katak nia la haree ho matan wainhira arguidu baku vitima, maibé nia rona informasaun husi vítima rasik katak arguidu tuku dala ida iha vítima nia oin no baku rahun sasan hanesan almari no kadera. Nune'é testemuña hato'o iha polisi komunitáriu.

Iha alegasaun final Ministériu Públiku kontinua mantein nafatin nia akuzasaun no husu tribunál hodi aplika pena ne'ebé justu ba arguidu tuir artigu 154 Kódigu Penál junto ho artigu 35 Lei kontra Violénsia Doméstika.

Mesmu nune'é, iha parte defeza nia alegasaun final husu tribunál atu aplika pena ne'ebé mais adekuaudu ba arguidu tanbá arguidu foin permeira vez komete krime. Aleinde ne'e, arguidu mós iha oan nain tolu ne'ebé sei kiik no persija aman sustenta sira nia moris loron-loron.

Prosesu leitura ba sentensa hala'ó iha loron 11 Juño 2012, tuku 14:00 Lorokraik.

13. Kazu krime ofensa ba integridade fízika agravadu, Nú. 616/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 25 Maiu 2012, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ho Número Prosesu 616/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e komete husi arguidu ho inisiál FA hasoru vítima ho inisiál BdCP, ne'ebé akontese iha loron 24 Juño 2011 iha Mota Ulun, Becora, Díli.

Prosesu julgamentu dirije husi juizes koletivu ne'ebé kompostu husi Dr. António Helder Viana do Carmo, Dr. António Gonçalves, no Dr. Julião Fontes (juiz internasionál). Parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Baltazar Monteiro. Arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Tuir akuzasaun husi Ministériu Públiku katak iha loron 24 Juño 2011, mais ou menus tuku 05:00 lorokraik, vítima (idade 88) atu ba sosa modo iha Becora, Mota Ulun. Laiha motivu ne'eb'e klaru, derepente arguidu tuku dala rua, tebe to'ó vítima monu ba rai. Vítima sofre kanek iha ren toos no hala'ó tratamentu iha Óspital Nasionál Guido Valadares. Aliende ne'e vítima la hala'ó nia servisu durante fulan rua resin.

Relasiona ho akuzasaun refere, iha arguidu nia deklarasaun haktuir katak akuzasaun loos hotu, hanesan mós ho deklarasaun husi vítima katak akuzasaun loos.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir artigu 146 Kódigu Penál tanbá arguidu konfesa nia sala tuir akuzasaun Ministériu Públiku.

Defeza husu ba tribunál atu absolve nia kliente husi akuzasaun refere, tanbá tuir defeza durante prosesu julgamentu arguidu kolabora diak ho tribunál no konfesa nia sala nomós arguidu rasik foin primeira vez komete krime.

Julgamentu ba akordaun ikus, sei hala'ó iha loron 8 Juño 2012, tuku 14:00 lorokraik.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun E-mail: luis@jsmp.minihub.org

Landline: 3323883